Fitting instructions

Make: Peugeot

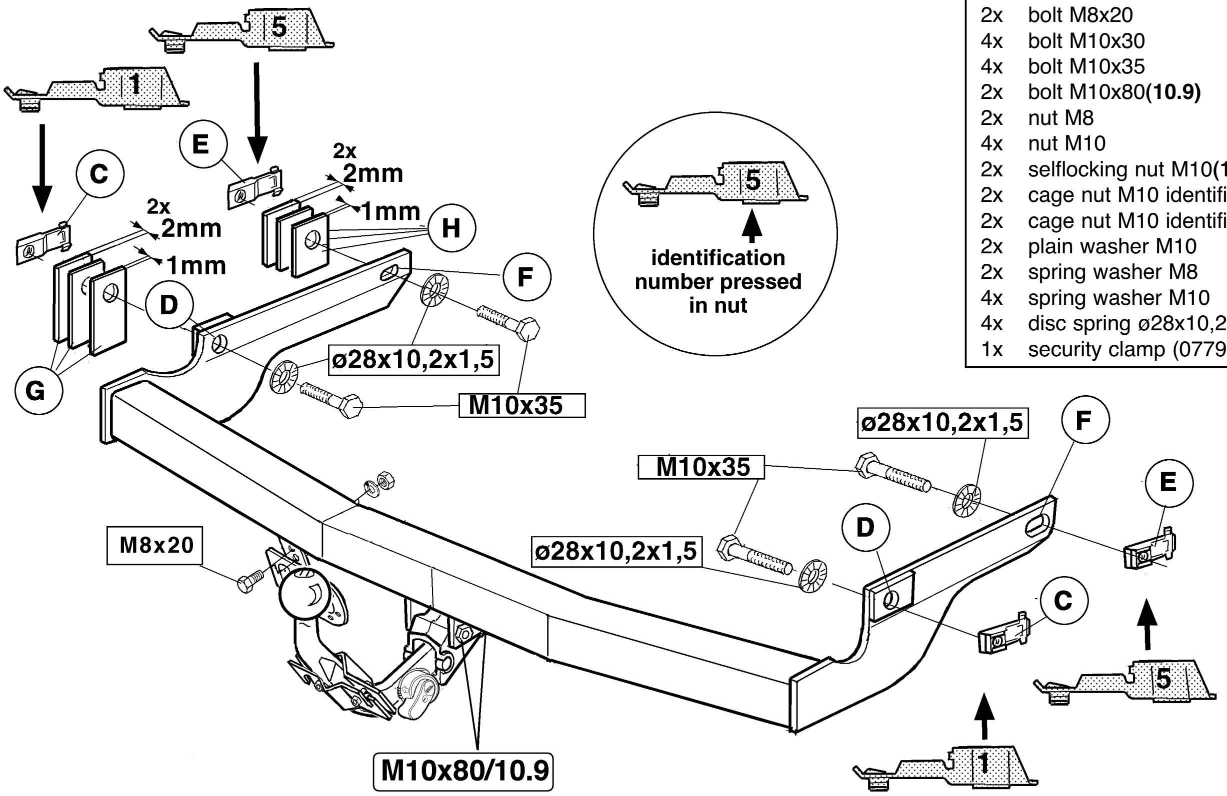
206 Base; 1998 ->

Type: 3717

Permanently

linked to

quality



FASTENING MEANS:

2x	bolt M8x20
4x	bolt M10x30
4x	bolt M10x35
2x	bolt M10x80**(10.9)**
2x	nut M8
4x	nut M10
2x	selflocking nut M10**(10)**
2x	cage nut M10 identification nr.1 (C)
2x	cage nut M10 identification nr.5 (E)
2x	plain washer M10
2x	spring washer M8
4x	spring washer M10
4x	disc spring ø28x10,2x1,5mm
1x	security clamp (077921)

Tested in accordance with directives 94/20/EG

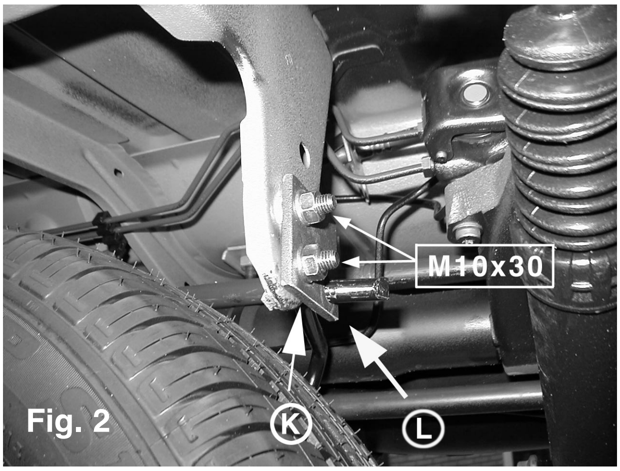


Fig. 2

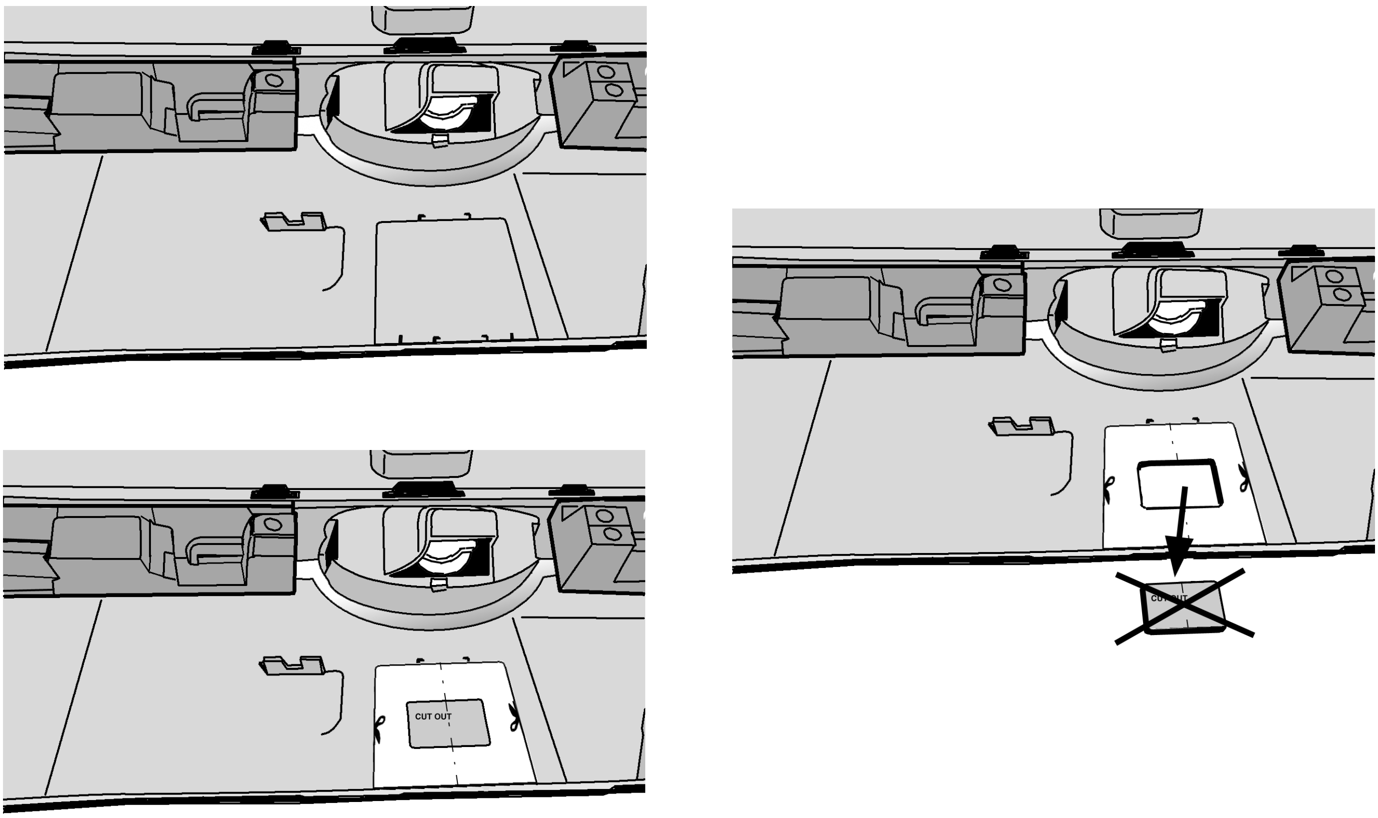
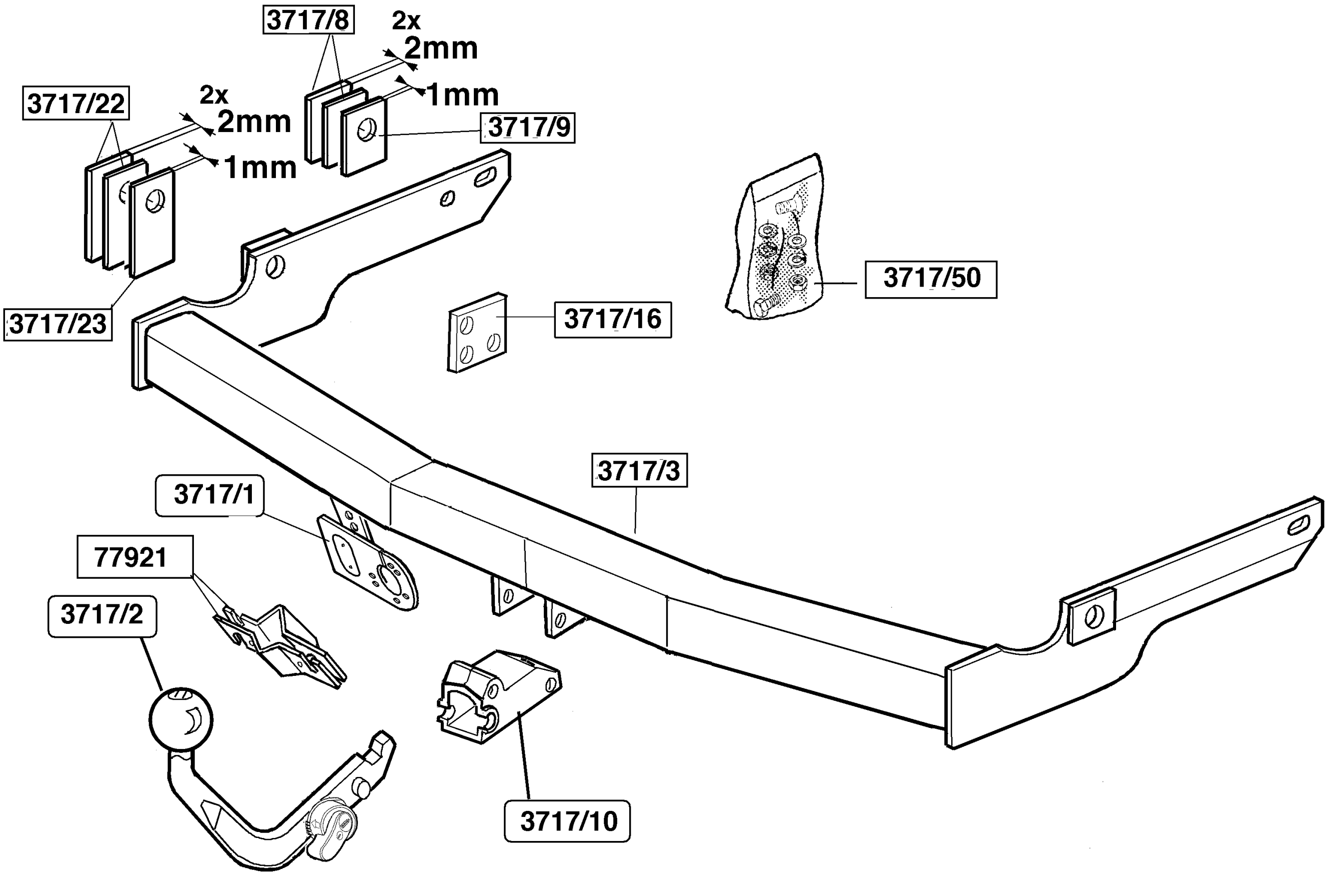


Fig. 1

© 371770/31-03-2005/13



© 371770/31-03-2005/2

NL

Koppelingsklasse	**: A 50-X**
Nr. typegoedkeuring	**: e11 00-3030**
D- Waarde	**: 6,4 kN**
Max. massa aanhangwagen	**: 1100 kg**
Max. vertikale last	**: 50 kg**

MONTAGEHANDLEIDING:

1. Demonteer het reservewiel.
   Alleen van toepassing voor voertuigen met 14 inch wielen: Neem links en rechts voor de reservewielhouder los. Monteer plaatjes L t.p.v. de punten K op de aanwezige gaten d.mv. vier bouten M10x30 inclusief veerringen en moeren. Plaats de reservewielhouder ter plaatse van punten L op plaatjes K.(fig. 2). Demonteer de bumper. Neem de mistlampstekker los. Plaats de kooimoeren (1 en 5) overeenkomstig schets in het linker en rechter chassis.

2. Plaats de trekhaak en bevestig deze t.p.v. de punten D en F d.m.v. twee bouten M10x35 inclusief sluitringen ø28x10,2x1,5mm.

3. Indien links ruimte tussen trekhaak en chassis aanwezig is dient men deze d.m.v. de in de schets aangegeven vulplaatjes op te heffen.

4. Bevestig het kogelhuis d.m.v. twee bouten M10x80**(10,9)** inclusief sluitringen en zelfborgende moeren **(10)** aan de trekhaak. Draai alle bouten overeenkomstig de tabel vast. Herplaats het reservewiel. Monteer de stekkerplaat m.b.v. twee bouten M8x20 inclusief veerringen en moeren. Monteer de hulpkoppeling (077921), die meegeleverd is, aan de kogelstang m.b.v. twee bouten M10x40 inclusief afstandsbus, veerringen en moeren.

5. Plaats de template overeenkomstig fig. 1 in de bumper en zaag het aangegeven deel uit.

Voor montage en demontage van de afneembare kogel dient men de bijgesloten handleiding te raadplegen.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) “van het voertuig” dient men de dealer te raadplegen.
* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
* Vergeet de veer- en sluitringen niet.
* Kwaliteit bouten 8.8 ; moeren 8, of indien anders vermeld in montagehandleiding 10.9 / 10.
* Voor het max. trekgewicht en de max. toegestane kogeldruk van uw voertuig, dient u uw dealer te raadplegen.
* Het is aan te bevelen om na ca. 1000 km (gebruik) de boutverbindingen volgens tabel na te trekken of te controleren.
* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
* Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.

Aanhaalmomenten voor bouten en moeren		
(8.8):		
M8	23 Nm	
M10	46 Nm	
(10.9):		
M10	71 Nm	60 Nm (met zelfborgende moer)

PL

Klasa urządzenia sprzęgającego	**: A 50-X**
Numer badania	**: e11 00-3030**
Wartosc-D	**: 6,4 kN**
Dopuszczalny uciag zwD	**: 1100 kg**
Nacisk na kule	**: 50 kg**

INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Wymontować koło zapasowe.
   Do zastosowania tylko w pojazdach o kołach 14 -calowych: Poluzować obudowę koła zapasowego z przodu po prawej i lewej stronie. Zamontować płytki L w punktach K na istniejących otworach, posługując się czterema śrubami M10x30 wraz z pierścieniami sprężystymi i nakrętkami. Umieścić obudowę koła zapasowego w miejscu punktów L na płytkach K.(rys. 2). Zdemontować zderzak. Poluzować wtyczkę lampy przeciwmgielnej. Umieścić nakrętki kołpakowe (1 i 5) zgodnie ze schematem w lewej i prawej części podwozia.

2. Umieścić hak holowniczy i umocować go w punktach D i F przy pomocy dwóch śrub M10x35 wraz z pierúcieniami uszczelniającymi ø28x10,2x1,5mm.

3. Jeżeli po lewej stronie jest przestrzeń pomiędzy hakiem holowniczym a podwoziem należy ją zlikwidować przy pomocy wskazanych na schemacie płytek wypełniających.

4. Zamocować obudowę kuli przy pomocy dwóch śrub M10x80(10,9) wraz z pierścieniami uszczelniającymi i nakrętkami samouszczelniającymi się (10) na haku holowniczym. Dokręcić wszystkie śruby zgodnie z tabelą. Ponownie umieścić koło zapasowe. Zamontować płytę z gniazdami wtykowymi przy pomocy dwóch śrub M8x20 wraz z pierścieniami sprężystymi i nakrętkami. Zamontować złącze pomocnicze (077921), jakie zostało dostarczone w zestawie, na drągu haka przy pomocy dwóch śrub M10x40 wraz z tulejką odległościową, pierścieniami sprężystymi, i nakrętkami.

5. Umieścić szablon zgodnie z rys. 1 w zderzaku i wypiłować zaznaczoną część.

W przypadku montażu i demontażu kuli automatycznej należy skorzystać z dodatkowej instrukcji systemu Brinkmatic.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Nalezy wyjac ewentualne plastikowe zaslepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

Momenty obrotowe dla dokręcania śrub i nakrętek (8.8):		
(8.8):		
M8	23 Nm	
M10	46 Nm	
(10.9):		
M10	71 Nm	60 Nm (dla nakrętek samo kontrujących)

Dispositivo di traino tipo: P.C. Brink 3717
Per autoveicoli: Peugeot 206 Base; 1998->
Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X
Omologazione: e11 00-3030
Valore D: 6,4 kN
Carico Verticale max. S: 50 kg
Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneitŕ del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0{,}00981 = \ldots\ldots kN < D$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformitŕ alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:..
Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
modello:...
targa:..
Data:...

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

GB

Couplings class	**: A 50-X**
Approval number	**: e11 00-3030**
D- Value	**: 6,4 kN**
Max. trailers dimensions	**: 1100 kg**
Max. vertical load	**: 50 kg**

FITTING INSTRUCTIONS

1. Remove the spare tire. **Only applicable for vehicles with 14-inch wheels: Remove the spare tyre holder found on the front left and right of the vehicle. Fasten plates L at the points K to the holes present using four M10x30 bolts including spring washers and nuts. Place the spare tyre holder on plates K at points L. (fig. 2).** Remove the bumper. Remove the mist lights plug. Place the cage nuts (1 and 5) at the left and right of the chassis in accordance with the sketch.

2. Place the towbar and secure it at points D and F using 2 M10 x 35 bolts including plain washers ø28x10,2x1,5mm.

3. If there is space at the left between the towbar and chassis this should be filled as shown in the sketch, using the spacer plates.

4. Mount the ball casing to the the towbar using two M10 x 80 **(10.9)** bolts including flat washers and self-locking nuts **(10)**. Turn all bolts to the torque indicated in the table. Replace the spare tire. Fit the socket plate with two M8 x 20 bolts with spring washers and nuts. Fit the accessory coupling (077921) supplied to the ball hitch using two M10 x 40 bolts together with distance tube, spring washers and nuts.

5. Place the template in the bumper as shown in fig. 1 and saw out the section indicated.

For assembly and dismantling of the removable ball pleas consult the enclosed manual.

NOTE:

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
* All bolts are quality 8.8 - nuts 8. or when mentioned in fitting instructions 10.9 / 10.
* Don't forget the spring- and plain washers.
* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
* It is recommendable to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.
* Do not drill through brake-or fuellines.
* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

Torque settings for nuts and bolts

(8.8):		
M8	23 Nm	
M10	46 Nm	
(10.9):		
M10	71 Nm	60 Nm (with self-locking nut)

D

Kupplungsklasse	**: A 50-X**
Genehmigungsnr.	**: e11 00-3030**
D-Wert	**: 6,4 kN**
Max. Masse Anhänger	**: 1100 kg**
Stützlast	**: 50 kg**

MONTAGEANLEITUNG:

1. Das Ersatzrad abmontieren.. **Gilt nur für Fahrzeuge mit 14-Inch-Rädern: Links die Ersatzradhalterung abnehmen. Platten L bei den Punkten K auf die vorhandenen Löchern mit vier M10x30-Schrauben einschließlich Federringen und Muttern montieren. Die Ersatzradhalterung am Punkten L auf Platten K anbringen. (Bild 2).** Die Stoßstange abmontieren. Den Nebelleuchtenstecker lösen. Die Käfigmuttern (1 und 5) gemäß der Skizze im linken und rechten Fahrgestell anbringen.

2. Die Anhängervorrichtung anlegen und diese bei den Punkten D und F mit Hilfe von M10x35-Schrauben einschließlich Unterlegscheiben ø28x10,2x1,5mm. befestigen.

3. Sollte sich zwischen der Anhängervorrichtung und dem Fahrgestell Platz befinden, so ist diese Spalte mit Hilfe der in der Skizze angegebenen Füllplatten zu beseitigen.

4. Das Kugelgehäuse mit Hilfe von zwei M10x80 **(10,9)**-Schrauben einschließlich Unterlegscheiben und selbstsichernder Muttern **(10)** an der Anhängervorrichtung befestigen. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen. Das Ersatzrad wieder anbringen. Die Steckerplatte mit Hilfe von zwei M8x20-Schrauben einschließlich Federringen und Muttern anbringen. Die mitgelieferte Hilfskupplung (077921) mit Hilfe von zwei M10x40-Schrauben einschließlich Distanzhülse, Federringen und Muttern an die Kugelstange montieren.

5. Die Schablone gemäß Fig. 1 in der Stoßstange anbringen und das angegebene Stück heraussägen.

Zur Montage und Demontage der abnehmbaren Kugel ist die beigeschlossene Anleitung zu Rate zu ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
* Im Bereich der Anlageflächen muβ Unterbodenschutz, Holraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
* Vor dem Bohren prüfen, daβ keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
* Nur mitgelieferte Schrauben, Federringe und Muttern der vorgeschriebenen Güteklassen verwenden.
* Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.
* Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und zu fetten.
* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweiβmuttern.
* Für das höchstzulässige Zuggewicht und den erlaubten Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Kfz-Händler zu befragen.

Anzugdrehmomente für Verschraubungen

(8.8):		
M8	23 Nm	
M10	46 Nm	
(10.9):		
M10	71 Nm	60 Nm (mit selbstsichernder Mutter)

E

Clase de acoplamiento	**: A 50-X**
No. de aprobación de tipo	**: e11 00-3030**
Valor D	**: 6,4 kN**
Masa máxima del remolque	**: 1100 kg**
Carga vertical	**: 50 kg**

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar la rueda de repuesto. **Sólo de aplicación a vehículos de ruedas de 14 pulgadas: Soltar a la izquierda y derecho delante el soporte de la rueda de repuesto. Montar la plaquitas L a la altura de los puntos K en los orificios existentes por medio de cuatro tornillos M10x30 inclusive arandelas grover y tuercas. Colocar el soporte de la rueda de repuesto a la altura del puntos L en la plaquitas K. (fig. 2).** Desmontar el parachoques. Soltar la clavija de la lámpara antiniebla. Colocar las tuercas caja (1 y 5) en el chasis izquierdo y derecho como se indica en el croquis.

2. Colocar el gancho de remolque y fijarlo en los puntos D y F por medio de dos tornillos M10x35 inclusive arandelas planas ø28x10,2x1,5mm.

3. Si a la izquierda hay un espacio entre el gancho de remolque y el chasis, es preciso anularlo por medio de las placas espaciadoras indicadas en el croquis.

4. Fijar la bola en el gancho de remolque por medio de dos tornillos M10x80 **(10.9)** inclusive arandelas planas y tuercas de seguridad **(10)**. Apretar todos los tornillos como se indica en la tabla. Volver a poner la rueda de repuesto. Montar la placa de enchufe por medio de dos tornillos M8x20 inclusive arandelas grover y tuercas. Montar el acoplamiento auxiliar (077921), suministrado, en la bola por medio de dos tornillos M10x40 inclusive tubo distanciador, arandelas grover y tuercas.

5. Colocar en el parachoques la plantilla como se indica en la fig. 1 y serrar y sacar las parte indicadas.

Para el montaje y desmontaje de la bola extraíble, es preciso consultar las instrucciones adjuntas.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
* No se olvide de las arandelas normales y de muelle.
* Clase de pernos 8.8; tuercas 8, si se menciona de otro modo en la instrucción de montaje 10.9/10.
* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
* Se recomienda después de aprox. 1000 km. (de uso) que se verifique o controle la unión de pernos, según el cuadro.
* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

Momentos de presión para tornillos y tuercas

(8.8):		
M8	23 Nm	
M10	46 Nm	
(10.9):		
M10	71 Nm	60 Nm (para tuerca de seguridad)

F

Catégorie de couple	**: A 50-X**
No. d'homologation	**: e11 00-3030**
Valeur D	**: 6,4 kN**
Masse max. de la remorque	**: 1100 kg**
Charge verticale max.	**: 50 kg**

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Déposer la roue de secours. **Seulement applicable aux véhicules ayant des roues de 14 inches : Enlever le support de roue de secours avant gauche et droit. Monter la plaques L à l'emplacement des points K sur les trous existants à l'aide de quatre boulons M10x30, y compris les rondelles grower et les écrous. Positionner le support de roue de secours à l'emplacement du points L sur la plaques K. (fig.1**). Démonter le pare-chocs. Détacher la prise du feu anti-brouillard. Positionner les écrous-cage (1 et 5), conformément au croquis, dans les châssis gauche et droit.

2. Positionner l'attache-remorque et la fixer à l'emplacement des points D et F à l'aide de deux boulons M10x35 et rondelles de blocage ø28x10,2x1,5mm. incluses.

3. S'il y a un espace à gauche, entre l'attache-remorque et le châssis, il faudra le combler avec les plaquettes de calage comme indiqué sur le croquis.

4. Fixer le logement de la rotule sur l'attache-remorque à l'aide de deux boulons M10x80 **(10,9)**, rondelles de blocage incluses, et des écrous autofreinés **(10)**. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau. Remettre en place la roue de secours. Monter la prise électrique à l'aide des deux boulons M8x20, rondelles grower et écrous inclus. Monter le couple auxiliaire (077921) qui est fourni, sur la barre à rotule, à l'aide de deux boulons M10x40, y compris l'entretoise, les rondelles grower et les écrous.

5. Positionner le modèle dans le pare-chocs, conformément à la fig.1, et découper la partie indiquée.

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consultez la notice jointe.

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
* Ne pas oublier les rondelles Grower et les rondelles de blocage.
* Qualité de boulons 8.8; écrous 8, ou si indiqué autrement dans les instructions de montage 10.9/10.
* Pour connaître le poids de traction maximum et la pression sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
* Un contrôle de la boulonnerie doit être effectué après les 1000 premiers kilomètres de remorquage.
* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant.
* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

Moment de serrage des boulons et écrous

(8.8):		
M8	23 Nm	
M10	46 Nm	
(10.9):		
M10	71 Nm	60 Nm (avec écrou à autoverrouillage)

I

Classe di accoppiamento	**: A 50-X**
No. approvazione del tipo	**: e11 00-3030**
Valore D	**: 6,4 kN**
Massa rim max.	**: 1100 kg**
Carico max. sulla sfera	**: 50 kg**

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Smontare la ruota di scorta.
Solo per i veicoli con ruote da 14 pollici: smontare, a destra e sinistra, il sostegno della ruota di scorta. Montare le piastrine L in corrispondenza dei punti K, inserendo quattro bulloni M10x30, completi di rondelle elastiche e dadi, nei fori già esistenti. Posizionare il sostegno della ruota di scorta sulle piastrine K, in corrispondenza dei punti L.(fig. 2). Smontare il paraurti. Scollegare il fanale di retronebbia. Inserire i dadi a gabbia (1 e 5) nei montati destro e sinistro del telaio, come mostrato nel disegno.

2. Posizionare il gancio traino e fissarlo inserendo due bulloni M10x35, completi di rondelle ø28x10,2x1,5 mm nei fori D ed F.

3. Se vi è dello spazio tra il gancio traino ed il telaio, questo deve essere riempito con le piastrine di riempimento, come indicato nel disegno.

4. Fissare l'alloggiamento della sfera al gancio traino mediante due bulloni M10x80(10,9), completi di rondelle e dadi autobloccanti (10). Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella. Rimontare la ruota di scorta. Montare la piastra di collegamento mediante due bulloni M8x20, completi di rondelle elastiche e dadi. Montare il giunto ausiliario (077921) in dotazione sull'asta della sfera mediante due bulloni M10x40, completi di bussola distanziatrice, rondelle elastiche e dadi.

5. Posizionare la sagoma sul pararti, come mostrato in fig. 1, e segare via la parte indicata.

Per le operazioni di manovra del dispositivo estraibile si consultare il Istruzioni

N.B.

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
* Qualità dei bulloni 8.8 - dadi 8 salvo altre istruzione (vedi istr. di montaggio 10.9/10).
* Non dimenticare di interporre le apposite rondelle.
* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
* É consigliabile controllare e riserrare la bulloneria dopo circa 1000 km (di uso del gancio).
* Praticando i fori, prestare attenzione e non danneggiare i cavi del freno e del carburante.
* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

Coppia di serraggio per viti e dadi (8.8):

(8.8):		
M8	23 Nm	
M10	46 Nm	
(10.9):		
M10	71 Nm	60 Nm (dadi autobloccanti)

S

Koblingsklasse : A 50-X
Godkendelsenr. : e11 00-3030
D- værdi : 6,4 kN
Maximassa släpvagn : 1100 kg
Max. vertikal last : 50 kg

MONTERINGSANVISNING

1. Demontera reservhjulet.. **Gäller endast för fordon med 14 inch hjul: Lossa reservhjulets hållare framtill till vänster och högra. Montera plattor L vid punkterna K på de befintliga hålen med fyra skruvar M10x30, inklusive fjäderbrickor och muttrar. Placera reservhjulets hållare vid punkterna L på plattor K. (fig. 2).** Demontera stötfångaren. Lossa dimljusets kontakt. Placera hylsmuttrarna (1 och 5) i det högra och vänstra chassit. Se ritningen.

2. Placera dragkroken och fäst den på punkterna D och F med två skruvar M10x35 inklusive planbrickor ø28x10,2x1,5mm.

3. Om det finns spelrum på vänster sidan mellan dragkroken och chassit, skall detta tas bort med hjälp av underläggsbrickor, se ritningen.

4. Kulan monteras vid dragkroken med två skruvar M10x80 **(10,9)** inklusive planbrickor och självlåsande muttrar **(10)**. Momentdrag samtliga skruvar enligt tabellen. Sätt tillbaka reservhjulet. Montera kontaktplattan med två skruvar M8x20, inklusive fjäderbrickor och muttrar. Montera den bifogade hjälpkoppligen (077921) på kulstången med två skruvar M10x40, inklusive distansbussning, fjäderbrickor och muttrar.

5. Placera schablonen i stötfångaren enligt fig. 1 och såga ut de markerade delarna.

Se bifogad anvisning för montering och demontering av den avtagbara kulan.

OBS:

* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
* Glöm inte fjäder- och planbrickor.
* Kvalitet skruvar 8.8; muttrar 8, eller om något annat anges i monteringsanvisningen 10.9/10.
* Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kulttryck.
* Vi rekomenderar att se efter eller kontrollera skruvförbanden enligt tabellen efter (ett bruk av) ca 1000 km.
* Vid borrning skall man se till att broms- och bränsleledningarna inte skadas.
* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

Åtdragningsmoment för skruvar och muttrar

(8.8):		
M8	23 Nm	
M10	46 Nm	
(10.9):		
M10	71 Nm	60 Nm (med självsäkrande mutter)

DK

Kopplingsklass : A 50-X
Typgodkännande nr. : e11 00-3030
D- värde : 6,4 kN
Max. totalvægt trailer : 1100 kg
Max. vertikale belastning : 50 kg

MONTERINGSVEJLEDNING

1. Demonter reservehjulet. **Gælder kun for køretøjer med 14 inch hjul: Løsn reservehjulsholderen forrest i venstre og højre side. Monter beslaget L ved punktet K på de originale huller med fire bolte M10x30 inklusiv fjederskiver og møtrikker. Monter reservehjulsholderen ved punktet L på beslaget K. (fig. 2).** Demonter kofangeren. Løsn kontakten til tågelygten. Anbring burmøtrikkerne (1 og 5) ifølge tegning i det venstre og højre chassis.

2. Anbring anhængertrækket og monter dette ved punkterne D og F med to bolte M10x35 inklusiv planskiver ø28x10,2x1,5mm.

3. Ifald der i venstre side er et mellemrum mellem anhængertrækket og chassiset, bør dette udfyldes med de på tegningen viste udfyldningsplader.

4. Monter kuglehuset med to bolte M10x80 **(10,9)** inklusiv planskiver og selvlåsende møtrikker **(10)** på anhængertrækket. Spænd alle bolte ifølge tabellen. Monter reservehjulet. Monter kontaktpladen med to bolte M8x20 inklusiv fjederskiver og møtrikker. Monter hjælpekoblingen (07/921), der er vedlagt, på kuglestangen med to bolte M10x40 inklusiv afstandsrør, fjederskiver og møtrikker.

5. Anbring skabelonen i kofangeren ifølge fig. 1 og sav de markerede del ud.

Ved montage og demontage af den løse kugle bør man læse den vedlagte montagevejledning.

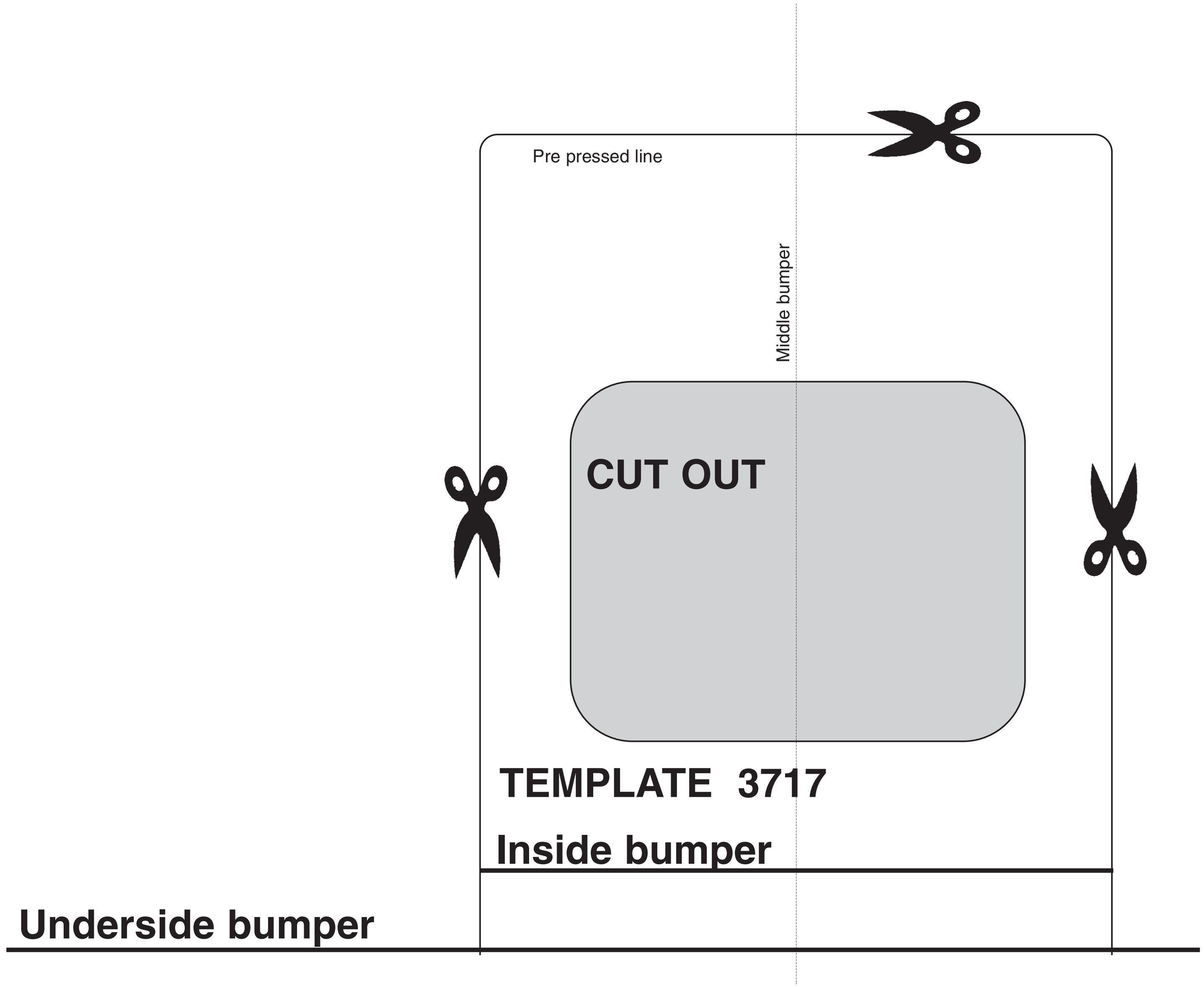
BEMÆRK:

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
* Efter montering af træk forsegles undervogns-behandlingen omkring anlægsstederne.
* Brink træk er fremstillet i henhold til bilfabrikanternes foreskrifter.
* Brink træk skal boltes fast, svejsning må ikke forekomme.
* Husk fjeder- og planskiver.
* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
* Kugelbolten er ISO Std. 1103
* Anbefalet : Efter ca. 1000 km, efterspænd bolte og m¢trikker
* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede m¢trikker.

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

Spændingsmoment for bolte og møtrikker

(8.8):		
M8	23 Nm	
M10	46 Nm	
(10.9):		
M10	71 Nm	60 Nm (med selvlåsende møtrik)


Pre pressed line
Middle bumper
CUT OUT
TEMPLATE 3717
Inside bumper
Underside bumper